

AREBOS

Kühlbox 20L / 25L / 40L

AR-HE-KB20/30/40R

AR-HE-KB20/30/40A

20L



25L



40L



Bitte befolgen Sie alle Sicherheitsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.



Vielen Dank für Ihr Vertrauen in



Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	3
1.1 Erläuterung der Symbole.....	3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
1.3 Sicherheitshinweise für den Gebrauch von Elektrogeräten.....	5
1.4 Besondere Sicherheitshinweise für das Gerät.....	6
2. Technische Daten	6
3. Inbetriebnahme	7
3.1 Vor dem ersten Gebrauch	7
3.1.1 Deckel.....	7
3.1.2 Betriebsartenwahlschalter	7
3.1.3 Schalter für den Betriebsmodus.....	7
3.1.4 Kontrollleuchten.....	7
3.2 Bedienung.....	7
3.3 Hinweise	8
4. Reinigung und Pflege	8
5. Fehlerbehebung	9
6. Umweltfreundliche Entsorgung	10
6.1 Entsorgung und Verpackung	10
6.2 Entsorgung von Altgeräten.....	10
EU-Konformitätserklärung	11

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, muss diese Anleitung mit ausgehändigt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Zeichnungen in diesem Handbuch stimmen möglicherweise nicht mit den physischen Objekten überein. Bitte beziehen Sie sich auf die physischen Objekte.

1. Sicherheitshinweise

1.1 Erläuterung der Symbole



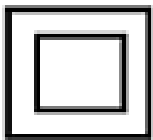
Anhand einer CE-Kennzeichnung kann erkannt werden, dass ein Produkt den gesetzlichen Anforderungen europäischer Rechtsnormen entspricht und somit innerhalb der Europäischen Gemeinschaft gehandelt werden darf.



Warnung! Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.



Dieses Produkt darf **nicht** mit dem Hausmüll entsorgt werden!



Schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II)!

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, zum Tod oder zu Sachschäden führen.
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- Bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Originalzubehör.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen.
- Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden nach bestem Wissen und Gewissen zum Zeitpunkt der Drucklegung als richtig erachtet.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen nur verwendet werden, wenn sie während des Gebrauchs beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Umgang mit dem Gerät und die damit verbundenen Gefahren erhalten und diese verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- **Gefahr!** Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Um Gefahren zu vermeiden und Sicherheitsvorschriften einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und am Anschlusskabel nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Wenden Sie sich daher im Falle einer Reparatur telefonisch oder per E-Mail an unseren Kundenservice.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ggf. abkühlen.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe, wie z. B. Aerosolbehälter mit brennbarem Treibmittel.
- Blockieren Sie nicht den Lüfter im Deckel!
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt und die Lüftungsschlitze abgedeckt werden.
- Bedienen Sie den Deckel nur in Verbindung mit dem zugehörigen Behälter!

- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Lüfteröffnungen laufen oder füllen Sie sie in den Kühler.
- Geeignet für den Einsatz auf dem Campingplatz.
- Das Gerät kann an mehr als eine Energiequelle angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Einsatz in der Gastronomie und ähnlichen Großhandelszwecken bestimmt.
- **Warnung:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- **Warnung:** Entfernen Sie Verlängerungskabel und elektrische Geräte von der Rückseite des Geräts.
- Das Gerät muss auf einem stabilen, ebenen Untergrund aufgestellt werden.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, befolgen Sie diese Anweisungen: Wenn Sie die Tür über einen längeren Zeitraum öffnen, steigt die Temperatur im Inneren des Geräts deutlich an.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und Abwassersysteme, die zugänglich sind.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wurde, schalten Sie es bitte aus und reinigen und trocknen Sie es anschließend. Öffnen Sie dann die Tür, um zu verhindern, dass sich im Inneren Schimmel bildet.
- Beim Verkauf, der Übergabe oder der Abgabe zum Recycling muss das Treibmittel Cyclopentan in der Dämmung erwähnt werden.

1.3 Sicherheitshinweise für den Gebrauch von Elektrogeräten

- Weder das Gerät noch die Anschlusskabel dürfen äußerer Hitze ausgesetzt werden.
- Es dürfen nicht beide Anschlusskabel gleichzeitig angeschlossen werden.
- Wechseln Sie nicht direkt hintereinander von einer Betriebsart in eine andere. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie den Betriebsmodus ändern.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das gesamte Gerät inklusive Anschlusskabel und eventuellem Zubehör auf Defekte und Schäden, die die Funktionsicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Ist das Gerät z.B. auf den Boden gefallen oder wurde am Anschlusskabel gezogen, kann es zu Beschädigungen kommen, die von außen nicht sichtbar sind. Betreiben Sie das Gerät in diesen Fällen nicht.
- **Ziehen Sie den Netzstecker,**
 - nach jedem Gebrauch,
 - Bei Störungen während des Betriebs
 - Vor jeder Reinigung.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie den Netzstecker an.
- Bei unsachgemäßer Bedienung oder anderweitiger Nutzung des Gerätes kann keine

Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.

1.4 Besondere Sicherheitshinweise für das Gerät

- Kühlgeräte werden in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät finden Sie im Kapitel Technische Daten.
- Das Gerät kann bei einer Luftfeuchtigkeit von max. 70% betrieben werden.
- Die Umgebungstemperatur, bei der das Gerät betrieben werden kann, entnehmen Sie bitte dem Kapitel Technische Daten.
- Die Kühlbox arbeitet mit thermoelektrischer Technologie und kann sowohl kühlen als auch warm halten. Die Kühlbox kühlt bis ca. 20°C unter die Umgebungstemperatur und heizt sich auf ca. 50-60°C auf.

2. Technische Daten

Modell	AR-HE-KB20R /A (R=rot; A = anthrazit)	AR-HE-KB30R/A (R=rot; A = anthrazit)	AR-HE-KB40R/A (R=rot; A = anthrazit)
Volumen	20L	25L	40L
Spannung	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V
Belastbarkeit Wechselstrom 220-240V	Kühlung: 52W Erwärmung: 48W	Kühlung: 58W Erwärmung: 52W	Kühlung: 58W Erwärmung: 52W
Belastbarkeit DC12V	Kühlung: 48W Erwärmung: 40W	Kühlung: 48W Erwärmung: 40W	Kühlung: 48W Erwärmung: 40W
Energieeffizienzklasse	E	E	E
Leistungsaufnahme	75 kWh/Jahr	76 kWh/Jahr	74 kWh/ Jahr
Lärmpegel	48 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)
Umgebungstemperatur (in °C)	16-32°C	16-32°C	16-32°C
Kabellänge (DC-Kabel / 230V-Kabel)	4,6 Fuß (1,4 m)	4,6 Fuß (1,4 m)	4,6 Fuß (1,4 m)
Kabellänge (AC-Kabel / 12V-Kabel)	5,25 Fuß (1,6 m)	5,25 Fuß (1,6 m)	5,25 Fuß (1,6 m)
Abmessungen außen	15,59 x 9,33 x 16,77 Zoll (396 x 237 x 426 mm)	17,32 x 12,6 x 17,6 Zoll (440 x 320 x 447 mm)	22,09 x 15,39 x 16,38 Zoll (561 x 391 x 416 mm)
Klimaklasse	SN/N	SN/N	SN/N
Isolierung Blasgas	C5H10-KARTON	C5H10-KARTON	C5H10-KARTON
Gewicht	3,7 kg (8,2 lbs)	10,1 Pfund (4,6 kg)	15 Pfund (6,8 kg)

3. Inbetriebnahme

3.1 Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder die Kunststoffteile vom Gerät.
- Wischen Sie alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Die Heizfunktion dient nicht zum Erwärmen von kalten Speisen, sondern zum Warmhalten von warmen Speisen.
- Die Kühlfunktion wird für vorgekühlte Speisen und Getränke empfohlen.

3.1.1 Deckel

- Der Deckel kann durch Umklappen des Tragegriffs zur Klappseite des Deckels hin arretiert werden. Bewegen Sie zum Entriegeln den Griff auf die gegenüberliegende Seite.
- Der Deckel hat zwei runde Abdeckungen. Die rechte mit dem (← | →) können Pfeilmarkierungen durch Drehen geöffnet werden. Im unteren Fach befinden sich die Bedienschalter, die Kontrollleuchte und die Stromversorgungskabel.

3.1.2 Betriebsartenwahlschalter

- **COLD:** Die **Kühlfunktion** ist eingeschaltet.
- **AUS:** Das Gerät ist ausgeschaltet.
- **HOT:** Die **Heizfunktion** ist eingeschaltet.

3.1.3 Schalter für den Betriebsmodus

- **ECO:** Das Gerät befindet sich im Energiesparmodus (nur im 220-240 V Modus wählbar). Empfohlen, wenn die Kühlbox nur teilweise gefüllt ist.
- **AUS:** Das Gerät ist ausgeschaltet.
- **MAX:** Das Gerät arbeitet mit maximaler Leistung.

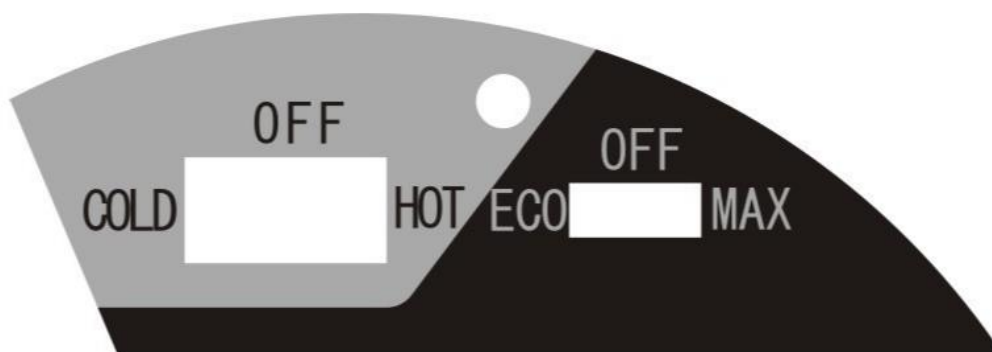
3.1.4 Kontrollleuchten

- Die Funktion "Kühlen" wird durch das grüne Licht angezeigt.
- Die rote Kontrollleuchte zeigt an, dass die Funktion "Warmhalten" aktiviert ist.

3.2 Bedienung

- Öffnen Sie den rechten Deckel des Deckels, indem Sie ihn drehen.
- Stellen Sie sicher, dass sich beide Schalter in der Aus-Position befinden.
- Schließen Sie den 12-V-Stecker an eine 12-V-Zigarettenanzünderbuchse an. oder stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Stellen Sie den linken Schalter auf **KALT** oder **HEISS**.
- Stellen Sie den rechten Schalter auf den gewünschten Leistungsmodus **ECO** oder **MAX**.
- Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Schließen Sie die rechte Abdeckung und achten Sie darauf, dass das verwendete Kabel durch die Führung in der Abdeckung verläuft. Legen Sie die zu kühlenden Gegenstände in die Kühlbox.
- Bei Nichtgebrauch sollte die Kühlbox immer ausgeschaltet und das Kabel von der Stromquelle getrennt werden.
- Wechseln Sie nicht direkt von einer Betriebsart in eine andere. Warten Sie immer 30

Minuten, bevor Sie dies tun.



3.3 Hinweise

- **Kühlung:** Um eine optimale Kühlung zu erreichen, sollte die Kühlbox mit vorgekühlten Speisen und/oder Getränken gefüllt werden. Bei warmen oder ungekühlten Speisen und Getränken dauert der Kühlvorgang deutlich länger.
- **Warmhalten:** Mit der Warmhaltefunktion können Speisen und Getränke warm gehalten werden. Auch hier wird das Aufwärmen von kalten Speisen und Getränken einige Zeit in Anspruch nehmen.
- **12-V-Anschluss:** Wenn die Kühlbox an eine Autobatterie angeschlossen ist, aber den Motor ausgeschaltet hat, lassen Sie sie nicht zu stark entladen (es sei denn, es besteht ein Tiefentladeschutz). Bei laufendem Motor kann die Kühlbox unbegrenzt angeschlossen bleiben.
- **Deckel:** Um unnötigen Wärmeverlust zu vermeiden, öffnen Sie den Deckel so wenig wie möglich und schließen Sie ihn so schnell wie möglich wieder.

4. Reinigung und Pflege

- Das Innere des Gerätes sollte aus hygienischen Gründen mindestens einmal monatlich gereinigt werden. Ziehen Sie vorher immer den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Gerät nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Gehäuses mit einem milden Reinigungsmittel.
- Der Deckel ist abnehmbar, um die Kühlbox leicht zu reinigen. Öffnen Sie dazu den Deckel bis ca. 45°C und ziehen Sie ihn aus dem Scharnier nach oben. Setzen Sie die Abdeckung nach der Reinigung wieder auf.
- Wischen Sie den Deckel mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend ab.
- Reinigen Sie den Behälter mit einem feuchten Tuch, ggf. mit etwas Spülmittel. Trocknen Sie den Behälter anschließend ab.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reinigungsmittel, Stahlwolle und/oder Scheuerschwämme, da diese das Gerät beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Kühlschlitze gelangt und tauchen Sie diese nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

5. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kühlbox ist an eine 12-V-Stromquelle angeschlossen, funktioniert aber nicht.	Die 12-V-Zigarettenanzünder-Steckdose in Ihrem Fahrzeug funktioniert nur bei eingeschalteter Zündung.	Schalten Sie die Zündung ein.
Der elektrische Lüfter dreht sich nicht.	Die Kontaktflächen am 12-V-Anschlussstecker können verschmutzt oder korrodiert sein.	Reinigen Sie die Kontakte gründlich.

6. Umweltfreundliche Entsorgung

⚠ Achtung! vor Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist gefährlich für Kinder. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial spielen.

6.1 Entsorgung und Verpackung

- Die Verpackung Ihres Geräts besteht aus Materialien, die notwendig sind, um einen wirksamen Schutz während des Transports zu gewährleisten. Diese Materialien sind vollständig recycelbar und reduzieren so die Umweltbelastung. Entsorgen Sie die Verpackung in einer Tonne für Wertstoffe.

6.2 Entsorgung von Altgeräten

- Altgeräte müssen gemäß den Richtlinien und Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung entsorgt werden. Wenden Sie sich über die Adresse des nächstgelegenen Wertstoffhofs an Ihre örtliche Verwaltung und geben Sie Ihr Gerät dort ab.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf einem ALTEN Elektro- oder Elektronikgerät besagt, dass es am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte stehen in Ihrer Nähe für kostenlose Rücksendungen zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt oder Gemeindeverwaltung. Sie können sich auf unserer Website www.arebos.de über weitere von uns erstellte Rückgabemöglichkeiten informieren.



Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, das Recycling oder andere Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie die negativen Folgen der Entsorgung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindern.

Unsere Kundenservice-Nummer: Tel. +44 (0) 208 068 5604
Telefax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-Mail: info@arebos.de

Büroadresse: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

Rücksendeadresse finden Sie im Impressum: <https://www.arebos.de/impressum/>

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 263752326
Handelsregistergericht Würzburg, HRB 10082
WEEE-Verord. Nein. DE 61617071

EU-Konformitätserklärung



Wir, die **Canbolat Vertriebsgesellschaft mbH**
Gneisenaustrasse 10-11
97074 Würzburg, Deutschland

erklären unter alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt:

Marke **AREBOS**

Produkt Kühlbox 20L / 25L / 40L

Produktmodell AR-HE-KB20R / AR-HE-KB30R / AR-HE-KB40R
AR-HE-KB20A / AR-HE-KB30A / AR-HE-KB40A

Artikel 4260627422333 / 4260627422340 / 4260627422357
4252023117791 / 4252023117807 / 4252023117814

wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien entwickelt, konstruiert und hergestellt:

Richtlinie 2014/35/EU
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.

Die Bewertung stützt sich auf die folgenden **harmonisierten Normen** :

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15,
EN 60335-2-24:2010+A1+A2+A11,
EN 62233:2008
EK1 527-12 Rev.2
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN 62552-1:2020 + EN 62552-2:2020 + EN 62552-3:2020

Weitere angewandte technische Normen und Spezifikationen:

(EU) 2015/863
(EG) Nr. 1907/2006
(EU) 2019/2019
(EU) 2021/341
(EG) Nr. 1935/2004

Ort und Datum der Ausstellung: Würzburg, 10.10.2023

Unterschrift:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Geschäftsführer

Wird das Gerät ohne unsere Zustimmung verändert, verliert diese Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.